





### 南洋商業銀行

(香港註冊)  
香港外匯授權銀行  
經營一切銀行業務  
特設華僑服務部

華僑匯款——全國各地大小城市鄉鎮均可通匯

華僑存款——安全穩妥。利息優厚。手續簡便

本行辦理下列各種華僑儲蓄存款：  
華僑定期存款 華僑活期存款  
存摺活期存款 支票活期存款  
華僑定活兩便存款

期限	利率	期限	利率
不滿一個月	無息	存滿九個月	年息4.25厘
存滿一個月	年息2.5厘	存滿十二個月	年息4.5厘
存滿三個月	年息3.5厘	存滿二十四個月	年息5.0厘
存滿六個月	年息4.0厘		

歡迎儲蓄 竭誠服務 備有簡章 歡迎函索

本行地址：香港德輔道中一號A

Nanyang Commercial Bank Ltd.

1A Des Voeux Road C. HONG KONG

電報掛號：「0598」或「NANYANGBANK」

### 新民生

Sun Min Sang Co.  
278 E. Pender St.,  
Vancouver, 4, B.C.  
電話 MU 3-4928

園口豬肉 日日新鮮 精製燒臘  
美味適口 四時瓜菜 牛肉草羊  
火腿燻肉 牛什豬什 餐館合用  
貨真價廉 大小光顧 一律歡迎  
五虎牌臘肉每磅四毛五仙 油干腸每磅一元二毛

### The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間  
每日所費在兩仙以下。你便能租賃一個保險箱。以保護  
你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火  
災與盜竊之損失。  
你更能感覺自慰。你的儲蓄文件。已收藏在安全地  
方。請緊記。你雖然擁有保險箱。仍有等物件。若然  
一旦毀滅或失去。實不能再保險者。  
何不到你最近的華新沙分行。即日租賃一個保險箱。  
那華新沙分行。在雲高路有支行三十五間。為你服務。  
那華新沙分行。雲高路支行。在雲高路與士巴丹拿路交界處。

### 元發棧

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.  
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548  
VANCOUVER, 4, B. C.

新到  
紅芽芋仔  
檳榔芋仔  
鮮大沙葛  
鮮蓮藕瓜  
沙田蜜柚  
(十足鮮明水貨及時大幫抵步)

### 元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.  
電話 MU 3-6858 MU 3-6859  
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

新到大幫  
雙托水仙  
洋塘蓮花  
桂林馬蹄  
紅芽芋仔  
揀選什淨包汝滿意

### 各地要聞

#### 戴高樂將對阿

#### 計劃行將交出

法京。巴黎合衆社電。此間昨日公  
佈。法總統戴高樂與「阿」支里亞共和國  
之計劃。會於明年一月。在法國及阿  
支里亞同時交給國民來表決。  
此係於昨日由法總統親自參加政府  
內閣會議之後而發表。  
在另一方面。法國為節省法國在  
阿支里亞戰爭之每年耗費億元起見。法  
總統已將現阿支里亞法國總統調回法國。  
而任命摩尼氏就任該職位。

#### 日人喜觀親美

#### 池田競選獲勝

【華社】  
舉例說來。在此大選中。日本共  
產黨獲得了十年來最好的成績。該黨所  
得選票之百分之二點九。同時該黨又奪得  
了三個下院議員席位。  
左翼政黨雖失敗  
但勝於前次選舉  
美聯社東京電。日本首相池田勇人  
的親西方政策。昨日壓倒了主張日本在  
冷戰中實行中立之社會黨繼續連任職  
首相。  
日本幾近四千萬選民。上星期日投  
票後所得的不完全結果顯示。池田勇人  
的政黨在下院中取得了一對一之多數。  
下院四百六十七個議席中有幾十個還  
未決定。已決定之議席。自由民主黨佔  
二百六十四個。社會黨一百二十個。  
民主社會黨八個。共產黨三個。  
日本。東京電。現任首相池田。已  
再獲選。而沒有遭遇勁敵。  
他的內閣中亦有四名閣員獲選。連  
任職下。包括外相之小坂善太郎。  
勞工相石田。防衛廳長江崎。內閣書  
記長石田。

### 巴西准日人無限移民

日本過剩人口將大量向南美洲移殖  
合衆國際社東京電。日本外交部昨  
日宣佈。巴西與日本簽訂協議。接受  
日本無限額移民巴西。日巴兩國政府並  
設立一聯合委員會。管理其事。【未完】

### 企連打建權支社鳴謝

啓者：本社於陽曆十一月十五日舉行  
卅週年紀念慶典。蒙 各國僑胞民  
治黨全加連權社友及僑胞各界僑領等  
惠賜賀儀祝詞及生果鮮花等。本社  
同人拜領之餘。感念二多謝詞  
中國洪門民治黨社友及僑胞等  
僑胞連權社友及僑胞等  
八元祝詞。城埠連權社。點城連權社  
黨近黨。都城黨。卡城黨  
蘭順黨。柯杜和黨。林亞板黨  
大漢公報。雲南洪門。雲南連權社

### 百代實業買賣有限公司王權柏

PATHAY REALTY LIMITED  
267 POWELL ST., VANCOUVER 4, B. C. MU 3-2655  
華區樓業出賣  
三層磚樓。位於  
於片打街夾卡  
路街角。舖位  
均約。二與三  
樓適。合。為。餐  
館。或。寫。字。樓。  
取。價。九。萬。五。千  
元。歡迎還價  
特。選。經。紀。王。權。柏

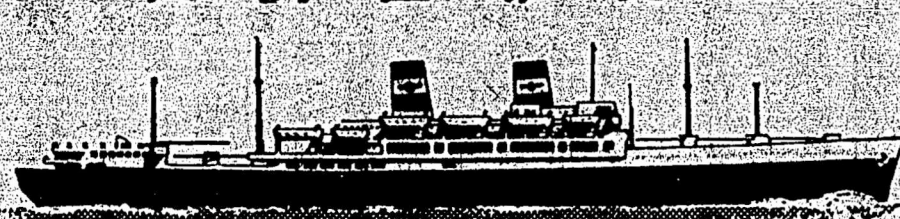
### 行易寶瑞利

LEKIU IMPORTING CO. LTD.  
Phones: MU3-7451 MU5-8950  
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

光，明，亮，  
唔係猛龍唔過江！  
加西代理香港興華電池廠  
出品之五羊牌乾電池廉價  
平沽。  
二大特點：保不洩電，  
經久耐用，現時點問頗卑  
及雲埠警察局均採購為警  
員之用，乃因其貨精而廉  
也。

### 美國總統輪船公司

會機好之歲度港香往  
位濟經船統總



可享受舒適客位  
中西看饌 免費遊藝  
可在船上慶祝聖誕及新曆元旦  
亦可在香港慶祝舊曆新年  
照下列船期或海空聯運雙程票  
特價九折  
船名 三藩市 由香港開 十二月八日 到三藩市 十二月十八日  
威爾遜總統 十二月十八日 到三藩市 十二月廿八日  
威爾遜總統 十二月廿八日 到三藩市 一月八日  
威爾遜總統 一月八日 到三藩市 一月十八日  
威爾遜總統 一月十八日 到三藩市 一月廿八日  
威爾遜總統 一月廿八日 到三藩市 二月八日  
威爾遜總統 二月八日 到三藩市 二月十八日  
威爾遜總統 二月十八日 到三藩市 二月廿八日  
威爾遜總統 二月廿八日 到三藩市 三月八日  
威爾遜總統 三月八日 到三藩市 三月十八日  
威爾遜總統 三月十八日 到三藩市 三月廿八日  
威爾遜總統 三月廿八日 到三藩市 四月八日  
威爾遜總統 四月八日 到三藩市 四月十八日  
威爾遜總統 四月十八日 到三藩市 四月廿八日  
威爾遜總統 四月廿八日 到三藩市 五月八日  
威爾遜總統 五月八日 到三藩市 五月十八日  
威爾遜總統 五月十八日 到三藩市 五月廿八日  
威爾遜總統 五月廿八日 到三藩市 六月八日  
威爾遜總統 六月八日 到三藩市 六月十八日  
威爾遜總統 六月十八日 到三藩市 六月廿八日  
威爾遜總統 六月廿八日 到三藩市 七月八日  
威爾遜總統 七月八日 到三藩市 七月十八日  
威爾遜總統 七月十八日 到三藩市 七月廿八日  
威爾遜總統 七月廿八日 到三藩市 八月八日  
威爾遜總統 八月八日 到三藩市 八月十八日  
威爾遜總統 八月十八日 到三藩市 八月廿八日  
威爾遜總統 八月廿八日 到三藩市 九月八日  
威爾遜總統 九月八日 到三藩市 九月十八日  
威爾遜總統 九月十八日 到三藩市 九月廿八日  
威爾遜總統 九月廿八日 到三藩市 十月八日  
威爾遜總統 十月八日 到三藩市 十月十八日  
威爾遜總統 十月十八日 到三藩市 十月廿八日  
威爾遜總統 十月廿八日 到三藩市 十一月八日  
威爾遜總統 十一月八日 到三藩市 十一月十八日  
威爾遜總統 十一月十八日 到三藩市 十一月廿八日  
威爾遜總統 十一月廿八日 到三藩市 十二月八日  
威爾遜總統 十二月八日 到三藩市 十二月十八日  
威爾遜總統 十二月十八日 到三藩市 十二月廿八日  
威爾遜總統 十二月廿八日 到三藩市 一月八日  
威爾遜總統 一月八日 到三藩市 一月十八日  
威爾遜總統 一月十八日 到三藩市 一月廿八日  
威爾遜總統 一月廿八日 到三藩市 二月八日  
威爾遜總統 二月八日 到三藩市 二月十八日  
威爾遜總統 二月十八日 到三藩市 二月廿八日  
威爾遜總統 二月廿八日 到三藩市 三月八日  
威爾遜總統 三月八日 到三藩市 三月十八日  
威爾遜總統 三月十八日 到三藩市 三月廿八日  
威爾遜總統 三月廿八日 到三藩市 四月八日  
威爾遜總統 四月八日 到三藩市 四月十八日  
威爾遜總統 四月十八日 到三藩市 四月廿八日  
威爾遜總統 四月廿八日 到三藩市 五月八日  
威爾遜總統 五月八日 到三藩市 五月十八日  
威爾遜總統 五月十八日 到三藩市 五月廿八日  
威爾遜總統 五月廿八日 到三藩市 六月八日  
威爾遜總統 六月八日 到三藩市 六月十八日  
威爾遜總統 六月十八日 到三藩市 六月廿八日  
威爾遜總統 六月廿八日 到三藩市 七月八日  
威爾遜總統 七月八日 到三藩市 七月十八日  
威爾遜總統 七月十八日 到三藩市 七月廿八日  
威爾遜總統 七月廿八日 到三藩市 八月八日  
威爾遜總統 八月八日 到三藩市 八月十八日  
威爾遜總統 八月十八日 到三藩市 八月廿八日  
威爾遜總統 八月廿八日 到三藩市 九月八日  
威爾遜總統 九月八日 到三藩市 九月十八日  
威爾遜總統 九月十八日 到三藩市 九月廿八日  
威爾遜總統 九月廿八日 到三藩市 十月八日  
威爾遜總統 十月八日 到三藩市 十月十八日  
威爾遜總統 十月十八日 到三藩市 十月廿八日  
威爾遜總統 十月廿八日 到三藩市 十一月八日  
威爾遜總統 十一月八日 到三藩市 十一月十八日  
威爾遜總統 十一月十八日 到三藩市 十一月廿八日  
威爾遜總統 十一月廿八日 到三藩市 十二月八日  
威爾遜總統 十二月八日 到三藩市 十二月十八日  
威爾遜總統 十二月十八日 到三藩市 十二月廿八日  
威爾遜總統 十二月廿八日 到三藩市 一月八日  
威爾遜總統 一月八日 到三藩市 一月十八日  
威爾遜總統 一月十八日 到三藩市 一月廿八日  
威爾遜總統 一月廿八日 到三藩市 二月八日  
威爾遜總統 二月八日 到三藩市 二月十八日  
威爾遜總統 二月十八日 到三藩市 二月廿八日  
威爾遜總統 二月廿八日 到三藩市 三月八日  
威爾遜總統 三月八日 到三藩市 三月十八日  
威爾遜總統 三月十八日 到三藩市 三月廿八日  
威爾遜總統 三月廿八日 到三藩市 四月八日  
威爾遜總統 四月八日 到三藩市 四月十八日  
威爾遜總統 四月十八日 到三藩市 四月廿八日  
威爾遜總統 四月廿八日 到三藩市 五月八日  
威爾遜總統 五月八日 到三藩市 五月十八日  
威爾遜總統 五月十八日 到三藩市 五月廿八日  
威爾遜總統 五月廿八日 到三藩市 六月八日  
威爾遜總統 六月八日 到三藩市 六月十八日  
威爾遜總統 六月十八日 到三藩市 六月廿八日  
威爾遜總統 六月廿八日 到三藩市 七月八日  
威爾遜總統 七月八日 到三藩市 七月十八日  
威爾遜總統 七月十八日 到三藩市 七月廿八日  
威爾遜總統 七月廿八日 到三藩市 八月八日  
威爾遜總統 八月八日 到三藩市 八月十八日  
威爾遜總統 八月十八日 到三藩市 八月廿八日  
威爾遜總統 八月廿八日 到三藩市 九月八日  
威爾遜總統 九月八日 到三藩市 九月十八日  
威爾遜總統 九月十八日 到三藩市 九月廿八日  
威爾遜總統 九月廿八日 到三藩市 十月八日  
威爾遜總統 十月八日 到三藩市 十月十八日  
威爾遜總統 十月十八日 到三藩市 十月廿八日  
威爾遜總統 十月廿八日 到三藩市 十一月八日  
威爾遜總統 十一月八日 到三藩市 十一月十八日  
威爾遜總統 十一月十八日 到三藩市 十一月廿八日  
威爾遜總統 十一月廿八日 到三藩市 十二月八日  
威爾遜總統 十二月八日 到三藩市 十二月十八日  
威爾遜總統 十二月十八日 到三藩市 十二月廿八日  
威爾遜總統 十二月廿八日 到三藩市 一月八日  
威爾遜總統 一月八日 到三藩市 一月十八日  
威爾遜總統 一月十八日 到三藩市 一月廿八日  
威爾遜總統 一月廿八日 到三藩市 二月八日  
威爾遜總統 二月八日 到三藩市 二月十八日  
威爾遜總統 二月十八日 到三藩市 二月廿八日  
威爾遜總統 二月廿八日 到三藩市 三月八日  
威爾遜總統 三月八日 到三藩市 三月十八日  
威爾遜總統 三月十八日 到三藩市 三月廿八日  
威爾遜總統 三月廿八日 到三藩市 四月八日  
威爾遜總統 四月八日 到三藩市 四月十八日  
威爾遜總統 四月十八日 到三藩市 四月廿八日  
威爾遜總統 四月廿八日 到三藩市 五月八日  
威爾遜總統 五月八日 到三藩市 五月十八日  
威爾遜總統 五月十八日 到三藩市 五月廿八日  
威爾遜總統 五月廿八日 到三藩市 六月八日  
威爾遜總統 六月八日 到三藩市 六月十八日  
威爾遜總統 六月十八日 到三藩市 六月廿八日  
威爾遜總統 六月廿八日 到三藩市 七月八日  
威爾遜總統 七月八日 到三藩市 七月十八日  
威爾遜總統 七月十八日 到三藩市 七月廿八日  
威爾遜總統 七月廿八日 到三藩市 八月八日  
威爾遜總統 八月八日 到三藩市 八月十八日  
威爾遜總統 八月十八日 到三藩市 八月廿八日  
威爾遜總統 八月廿八日 到三藩市 九月八日  
威爾遜總統 九月八日 到三藩市 九月十八日  
威爾遜總統 九月十八日 到三藩市 九月廿八日  
威爾遜總統 九月廿八日 到三藩市 十月八日  
威爾遜總統 十月八日 到三藩市 十月十八日  
威爾遜總統 十月十八日 到三藩市 十月廿八日  
威爾遜總統 十月廿八日 到三藩市 十一月八日  
威爾遜總統 十一月八日 到三藩市 十一月十八日  
威爾遜總統 十一月十八日 到三藩市 十一月廿八日  
威爾遜總統 十一月廿八日 到三藩市 十二月八日  
威爾遜總統 十二月八日 到三藩市 十二月十八日  
威爾遜總統 十二月十八日 到三藩市 十二月廿八日  
威爾遜總統 十二月廿八日 到三藩市 一月八日  
威爾遜總統 一月八日 到三藩市 一月十八日  
威爾遜總統 一月十八日 到三藩市 一月廿八日  
威爾遜總統 一月廿八日 到三藩市 二月八日  
威爾遜總統 二月八日 到三藩市 二月十八日  
威爾遜總統 二月十八日 到三藩市 二月廿八日  
威爾遜總統 二月廿八日 到三藩市 三月八日  
威爾遜總統 三月八日 到三藩市 三月十八日  
威爾遜總統 三月十八日 到三藩市 三月廿八日  
威爾遜總統 三月廿八日 到三藩市 四月八日  
威爾遜總統 四月八日 到三藩市 四月十八日  
威爾遜總統 四月十八日 到三藩市 四月廿八日  
威爾遜總統 四月廿八日 到三藩市 五月八日  
威爾遜總統 五月八日 到三藩市 五月十八日  
威爾遜總統 五月十八日 到三藩市 五月廿八日  
威爾遜總統 五月廿八日 到三藩市 六月八日  
威爾遜總統 六月八日 到三藩市 六月十八日  
威爾遜總統 六月十八日 到三藩市 六月廿八日  
威爾遜總統 六月廿八日 到三藩市 七月八日  
威爾遜總統 七月八日 到三藩市 七月十八日  
威爾遜總統 七月十八日 到三藩市 七月廿八日  
威爾遜總統 七月廿八日 到三藩市 八月八日  
威爾遜總統 八月八日 到三藩市 八月十八日  
威爾遜總統 八月十八日 到三藩市 八月廿八日  
威爾遜總統 八月廿八日 到三藩市 九月八日  
威爾遜總統 九月八日 到三藩市 九月十八日  
威爾遜總統 九月十八日 到三藩市 九月廿八日  
威爾遜總統 九月廿八日 到三藩市 十月八日  
威爾遜總統 十月八日 到三藩市 十月十八日  
威爾遜總統 十月十八日 到三藩市 十月廿八日  
威爾遜總統 十月廿八日 到三藩市 十一月八日  
威爾遜總統 十一月八日 到三藩市 十一月十八日  
威爾遜總統 十一月十八日 到三藩市 十一月廿八日  
威爾遜總統 十一月廿八日 到三藩市 十二月八日  
威爾遜總統 十二月八日 到三藩市 十二月十八日  
威爾遜總統 十二月十八日 到三藩市 十二月廿八日  
威爾遜總統 十二月廿八日 到三藩市 一月八日  
威爾遜總統 一月八日 到三藩市 一月十八日  
威爾遜總統 一月十八日 到三藩市 一月廿八日  
威爾遜總統 一月廿八日 到三藩市 二月八日  
威爾遜總統 二月八日 到三藩市 二月十八日  
威爾遜總統 二月十八日 到三藩市 二月廿八日  
威爾遜總統 二月廿八日 到三藩市 三月八日  
威爾遜總統 三月八日 到三藩市 三月十八日  
威爾遜總統 三月十八日 到三藩市 三月廿八日  
威爾遜總統 三月廿八日 到三藩市 四月八日  
威爾遜總統 四月八日 到三藩市 四月十八日  
威爾遜總統 四月十八日 到三藩市 四月廿八日  
威爾遜總統 四月廿八日 到三藩市 五月八日  
威爾遜總統 五月八日 到三藩市 五月十八日  
威爾遜總統 五月十八日 到三藩市 五月廿八日  
威爾遜總統 五月廿八日 到三藩市 六月八日  
威爾遜總統 六月八日 到三藩市 六月十八日  
威爾遜總統 六月十八日 到三藩市 六月廿八日  
威爾遜總統 六月廿八日 到三藩市 七月八日  
威爾遜總統 七月八日 到三藩市 七月十八日  
威爾遜總統 七月十八日 到三藩市 七月廿八日  
威爾遜總統 七月廿八日 到三藩市 八月八日  
威爾遜總統 八月八日 到三藩市 八月十八日  
威爾遜總統 八月十八日 到三藩市 八月廿八日  
威爾遜總統 八月廿八日 到三藩市 九月八日  
威爾遜總統 九月八日 到三藩市 九月十八日  
威爾遜總統 九月十八日 到三藩市 九月廿八日  
威爾遜總統 九月廿八日 到三藩市 十月八日  
威爾遜總統 十月八日 到三藩市 十月十八日  
威爾遜總統 十月十八日 到三藩市 十月廿八日  
威爾遜總統 十月廿八日 到三藩市 十一月八日  
威爾遜總統 十一月八日 到三藩市 十一月十八日  
威爾遜總統 十一月十八日 到三藩市 十一月廿八日  
威爾遜總統 十一月廿八日 到三藩市 十二月八日  
威爾遜總統 十二月八日 到三藩市 十二月十八日  
威爾遜總統 十二月十八日 到三藩市 十二月廿八日  
威爾遜總統 十二月廿八日 到三藩市 一月八日  
威爾遜總統 一月八日 到三藩市 一月十八日  
威爾遜總統 一月十八日 到三藩市 一月廿八日  
威爾遜總統 一月廿八日 到三藩市 二月八日  
威爾遜總統 二月八日 到三藩市 二月十八日  
威爾遜總統 二月十八日 到三藩市 二月廿八日  
威爾遜總統 二月廿八日 到三藩市 三月八日  
威爾遜總統 三月八日 到三藩市 三月十八日  
威爾遜總統 三月十八日 到三藩市 三月廿八日  
威爾遜總統 三月廿八日 到三藩市 四月八日  
威爾遜總統 四月八日 到三藩市 四月十八日  
威爾遜總統 四月十八日 到三藩市 四月廿八日  
威爾遜總統 四月廿八日 到三藩市 五月八日  
威爾遜總統 五月八日 到三藩市 五月十八日  
威爾遜總統 五月十八日 到三藩市 五月廿八日  
威爾遜總統 五月廿八日 到三藩市 六月八日  
威爾遜總統 六月八日 到三藩市 六月十八日  
威爾遜總統 六月十八日 到三藩市 六月廿八日  
威爾遜總統 六月廿八日 到三藩市 七月八日  
威爾遜總統 七月八日 到三藩市 七月十八日  
威爾遜總統 七月十八日 到三藩市 七月廿八日  
威爾遜總統 七月廿八日 到三藩市 八月八日  
威爾遜總統 八月八日 到三藩市 八月十八日  
威爾遜總統 八月十八日 到三藩市 八月廿八日  
威爾遜總統 八月廿八日 到三藩市 九月八日  
威爾遜總統 九月八日 到三藩市 九月十八日  
威爾遜總統 九月十八日 到三藩市 九月廿八日  
威爾遜總統 九月廿八日 到三藩市 十月八日  
威爾遜總統 十月八日 到三藩市 十月十八日  
威爾遜總統 十月十八日 到三藩市 十月廿八日  
威爾遜總統 十月廿八日 到三藩市 十一月八日  
威爾遜總統 十一月八日 到三藩市 十一月十八日  
威爾遜總統 十一月十八日 到三藩市 十一月廿八日  
威爾遜總統 十一月廿八日 到三藩市 十二月八日  
威爾遜總統 十二月八日 到三藩市 十二月十八日  
威爾遜總統 十二月十八日 到三藩市 十二月廿八日  
威爾遜總統 十二月廿八日 到三藩市 一月八日  
威爾遜總統 一月八日 到三藩市 一月十八日  
威爾遜總統 一月十八日 到三藩市 一月廿八日  
威爾遜總統 一月廿八日 到三藩市 二月八日  
威爾遜總統 二月八日 到三藩市 二月十八日  
威爾遜總統 二月十八日 到三藩市 二月廿八日  
威爾遜總統 二月廿八日 到三藩市 三月八日  
威爾遜總統 三月八日 到三藩市 三月十八日  
威爾遜總統 三月十八日 到三藩市 三月廿八日  
威爾遜總統 三月廿八日 到三藩市 四月八日  
威爾遜總統 四月八日 到三藩市 四月十八日  
威爾遜總統 四月十八日 到三藩市 四月廿八日  
威爾遜總統 四月廿八日 到三藩市 五月八日  
威爾遜總統 五月八日 到三藩市 五月十八日  
威爾遜總統 五月十八日 到三藩市 五月廿八日  
威爾遜總統 五月廿八日 到三藩市 六月八日  
威爾遜總統 六月八日 到三藩市 六月十八日  
威爾遜總統 六月十八日 到三藩市 六月廿八日  
威爾遜總統 六月廿八日 到三藩市 七月八日  
威爾遜總統 七月八日 到三藩市 七月十八日  
威爾遜總統 七月十八日 到三藩市 七月廿八日  
威爾遜總統 七月廿八日 到三藩市 八月八日  
威爾遜總統 八月八日 到三藩市 八月十八日  
威爾遜總統 八月十八日 到三藩市 八月廿八日  
威爾遜總統 八月廿八日 到三藩市 九月八日  
威爾遜總統 九月八日 到三藩市 九月十八日  
威爾遜總統 九月十八日 到三藩市 九月廿八日  
威爾遜總統 九月廿八日 到三藩市 十月八日  
威爾遜總統 十月八日 到三藩市 十月十八日  
威爾遜總統 十月十八日 到三藩市 十月廿八日  
威爾遜總統 十月廿八日 到三藩市 十一月八日  
威爾遜總統 十一月八日 到三藩市 十一月十八日  
威爾遜總統 十一月十八日 到三藩市 十一月廿八日  
威爾遜總統 十一月廿八日 到三藩市 十二月八日  
威爾遜總統 十二月八日 到三藩市 十二月十八日  
威爾遜總統 十二月十八日 到三藩市 十二月廿八日  
威爾遜總統 十二月廿八日 到三藩市 一月八日  
威爾遜總統 一月八日 到三藩市 一月十八日  
威爾遜總統 一月十八日 到三藩市 一月廿八日  
威爾遜總統 一月廿八日 到三藩市 二月八日  
威爾遜總統 二月八日 到三藩市 二月十八日  
威爾遜總統 二月十八日 到三藩市 二月廿八日  
威爾遜總統 二月廿八日 到三藩市 三月八日  
威爾遜總統 三月八日 到三藩市 三月十八日  
威爾遜總統 三月十八日 到三藩市 三月廿八日  
威爾遜總統 三月廿八日 到三藩市 四月八日  
威爾遜總統 四月八日 到三藩市 四月十八日  
威爾遜總統 四月十八日 到三藩市 四月廿八日  
威爾遜總統 四月廿八日 到三藩市 五月八日  
威爾遜總統 五月八日 到三藩市 五月十八日  
威爾遜總統 五月十八日 到三藩市 五月廿八日  
威爾遜總統 五月廿八日 到三藩市 六月八日  
威爾遜總統 六月八日 到三藩市 六月十八日  
威爾遜總統 六月十八日 到三藩市 六月廿八日  
威爾遜總統 六月廿八日 到三藩市 七月八日  
威爾遜總統 七月八日 到三藩市 七月十八日  
威爾遜總統 七月十八日 到三藩市 七月廿八日  
威爾遜總統 七月廿八日 到三藩市 八月八日  
威爾遜總統 八月八日 到三藩市 八月十八日  
威爾遜總統 八月十八日 到三藩市 八月廿八日  
威爾遜總統 八月廿八日 到三藩市 九月八日  
威爾遜總統 九月八日 到三藩市 九月十八日  
威爾遜總統 九月十八日 到三藩市 九月廿八日  
威爾遜總統 九月廿八日 到三藩市 十月八日  
威爾遜總統 十月八日 到三藩市 十月十八日  
威爾遜總統 十月十八日 到三藩市 十月廿八日  
威爾遜總統 十月廿八日 到三藩市 十一月八日  
威爾遜總統 十一月八日 到三藩市 十一月十八日  
威爾遜總統 十一月十八日 到三藩市 十一月廿八日  
威爾遜總統 十一月廿八日 到三藩市 十二月八日  
威爾遜總統 十二月八日 到三藩市 十二月十八日  
威爾遜總統 十二月十八日 到三藩市 十二月廿八日  
威爾遜總統 十二月廿八日 到三藩市 一月八日  
威爾遜總統 一月八日 到三藩市 一月十八日  
威爾遜總統 一月十八日 到三藩市 一月廿八日  
威爾遜總統 一月廿八日 到三藩市 二月八日  
威爾遜總統 二月八日 到三藩市 二月十八日  
威爾遜總統 二月十八日 到三藩市 二月廿八日  
威爾遜總統 二月廿八日 到三藩市 三月八日  
威爾遜總統 三月八日 到三藩市 三月十八日  
威爾遜總統 三月十八日 到三藩市 三月廿八日  
威爾遜總統 三月廿八日 到三藩市 四月八日  
威爾遜總統 四月八日 到三藩市 四月十八日  
威爾遜總統 四月十八日 到三藩市 四月廿八日  
威爾遜總統 四月廿八日 到三藩市 五月八日  
威爾遜總統 五月八日 到三藩市 五月十八日  
威爾遜總統 五月十八日 到三藩市 五月廿八日  
威爾遜總統 五月廿八日 到三藩市 六月八日  
威爾遜總統 六月八日 到三藩市 六月十八日  
威爾遜總統 六月十八日 到三藩市 六月廿八日  
威爾遜總統 六月廿八日 到三藩市 七月八日  
威爾遜總統 七月八日 到三藩市 七月十八日  
威爾遜總統 七月十八日 到三藩市 七月廿八日  
威爾遜總統 七月廿八日 到三藩市 八月八日  
威爾遜總統 八月八日 到三藩市 八月十八日  
威爾遜總統 八月十八日 到三藩市 八月廿八日  
威爾遜總統 八月廿八日 到三藩市 九月八日  
威爾遜總統 九月八日 到三藩市 九月十八日  
威爾遜總統 九月十八日 到三藩市 九月廿八日  
威爾遜總統 九月廿八日 到三藩市 十月八日  
威爾遜總統 十月八日 到三藩市 十月十八日  
威爾遜總統 十月十八日 到三藩市 十月廿八日  
威爾遜總統 十月廿八日 到三藩市 十一月八日  
威爾遜總統 十一月八日 到三藩市 十一月十八日  
威爾遜總統 十一月十八日 到三藩市 十一月廿八日  
威爾遜總統 十一月廿八日 到三藩市 十二月八日  
威爾遜總統 十二月八日 到三藩市 十二月十八日  
威爾遜總統 十二月十八日 到三藩市 十二月廿八日  
威爾遜總統 十二月廿八日 到三藩市 一月八日  
威爾遜總統 一月八日 到三藩市 一月十八日  
威爾遜總統 一月十八日 到三藩市 一月廿八日  
威爾遜總統 一月廿八日 到三藩市 二月八日  
威爾遜總統 二月八日 到三藩市 二月十八日  
威爾遜總統 二月十八日 到三藩市 二月廿八日  
威爾遜總統 二月廿八日 到三藩市 三月八日  
威爾遜總統 三月八日 到三藩市 三月十八日  
威爾遜總統 三月十八日 到三藩市 三月廿八日  
威爾遜總統 三月廿八日 到三藩市 四月八日  
威爾遜總統 四月八日 到三藩市 四月十八日  
威爾遜總統 四月十八日 到三藩市 四月廿八日  
威爾遜總統 四月廿八日 到三藩市 五月八日  
威爾遜總統 五月八日 到三藩市 五月十八日  
威爾遜總統 五月十八日 到三藩市 五月廿八日  
威爾遜總統 五月廿八日 到三藩市 六月八日  
威爾遜總統 六月八日 到三藩市 六月十八日  
威爾遜總統 六月十八日 到三藩市 六月廿八日  
威爾遜總統 六月廿八日 到三藩市 七月八日  
威爾遜總統 七月八日 到三藩市 七月十八日  
威爾遜總統 七月十八日 到三藩市 七月廿八日  
威爾遜總統 七月廿八日 到三藩市 八月八日  
威爾遜總統 八月八日 到三藩市 八月十八日  
威爾遜總統 八月十八日 到三藩市 八月廿八日  
威爾遜總統 八月廿八日 到三藩市 九月八日  
威爾遜總統 九月八日 到三藩市 九月十八日  
威爾遜總統 九月十八日 到三藩市 九月廿八日  
威爾遜總統 九月廿八日 到三藩市 十月八日  
威爾遜總統 十月八日 到三藩市 十月十八日  
威爾遜總統 十月十八日 到三藩市 十月廿八日  
威爾遜總統 十月廿八日 到三藩市 十一月八日  
威爾遜總統 十一月八日 到三藩市 十一月十八日  
威爾遜總統 十一月十八日 到三藩市 十一月廿八日  
威爾遜總統 十一月廿八日 到三藩市 十二月八日  
威爾遜總統 十二月八日 到三藩市 十二月十八日  
威爾遜總統 十二月十八日 到三藩市 十二月廿八日  
威爾遜總統 十二月廿八日 到三藩市 一月八日  
威爾遜總統 一月八日 到三藩市 一月十八日  
威爾遜總統 一月十八日 到三藩市 一月廿八日  
威爾遜總統 一月廿八日 到三藩市 二月八日  
威爾遜總統 二月八日 到三藩市 二月十八日  
威爾遜總統 二月十八日 到三藩市 二月廿八日  
威爾遜總統 二月廿八日 到三藩市 三月八日  
威爾遜總統 三月八日 到三藩市 三月十八日  
威爾遜總統 三月十八日 到三藩市 三月廿八日  
威爾遜總統 三月廿八日 到三藩市 四月八日  
威爾遜總統 四月八日 到三藩市 四月十八日  
威爾遜總統 四月十八日 到三藩市 四月廿八日  
威爾遜總統 四月廿八日 到三藩市 五月八日  
威爾遜總統 五月八日 到三藩市 五月十八日  
威爾遜總統 五月十八日 到三藩市 五月廿八日  
威爾遜總統 五月廿八日 到三藩市 六月八日  
威爾遜總統 六月八日 到三藩市 六月十八日  
威爾遜總統 六月十八日 到三藩市 六月廿八日  
威爾遜總統 六月廿八日 到三藩市 七月八日  
威爾遜總統 七月八日 到三藩市 七月十八日  
威爾遜總統 七月十八日 到三藩市 七月廿八日  
威爾遜總統 七月廿八日 到三藩市 八月八日  
威爾遜總統 八月八日 到三藩市 八月十八日  
威爾遜總統 八月十八日 到三藩市 八月廿八日  
威爾遜總統 八月廿八日 到三藩市 九月八日  
威爾遜總統 九月八日 到三藩市 九月十八日  
威爾遜總統 九月十八日 到三藩市 九月廿八日  
威爾遜總統 九月廿八日 到三藩市 十月八日  
威爾遜總統 十月八日 到三藩市 十月十八日  
威爾遜總統 十月十八日 到三藩市 十月廿八日  
威爾遜總統 十月廿八日 到三藩市 十一月八日  
威爾遜總統 十一月八日 到三藩市 十一月十八日  
威爾遜總統 十一月十八日 到三藩市 十一月廿八日  
威爾遜總統 十一月廿八日 到三藩市 十二月八日  
威爾遜總統 十二月八日 到三藩市 十二月十八日  
威爾遜總統 十二月十八日 到三藩市 十二月廿八日  
威爾遜總統 十二月廿八日 到三藩市 一月八日  
威爾遜總統 一月八日 到三藩市 一月十八日  
威爾遜總統 一月十八日 到三藩市 一月廿八日  
威爾遜總統 一月廿八日 到三藩市 二月八日  
威爾遜總統 二月八日 到三藩市 二月十八日  
威爾遜總統 二月十八日 到三藩市 二月廿八日  
威爾遜總統 二月廿八日 到三藩市 三月八日  
威爾遜總統 三月八日 到三藩市 三月十八日  
威爾遜總統 三月十八日 到三藩市 三月廿八日  
威爾遜總統 三月廿八日 到三藩市 四月八日  
威爾遜總統 四月八日 到三藩市 四月十八日  
威爾遜總統 四月十八日 到三藩市 四月廿八日  
威爾遜總統 四月廿八日 到三藩市 五月八日  
威爾遜總統 五月八日 到三藩市 五月十八日  
威爾遜總統 五月十八日 到三藩市 五月廿八日  
威爾遜總統







溫高  
司公行和中  
華埠  
Chung Wo Hong Co.  
Phone MU 5-9612  
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

新到

雙托

大沙田柚  
紅芽芋仔  
檳榔芋仔  
大肉生薑  
水仙花頭

金星 美聲 南聲 長壽 唱片公司專劇名曲大總匯







本旅旅館 開設雲城 街名片打  
 近便宜人 房舍清潔 極合衛生  
 床褥被單 各種新潔 水喉冷熱  
 四季如常 租房久暫 額外減平  
 僑胞光顧 特別歡迎

NEW WORLD ROOMS

36 Pandor St. E. Tel. MU 1-90

Var cover, 4, B. C.

新世界旅館 司理盧福 黃國



### 根據新移民法案

#### 首批歐裔來美

時報紐約電：聯邦政府根據新移民法案，首批歐裔移民，將於明年抵達美國。此批移民共計四百人，由維也納起飛，前往美國。此批移民將由美國政府負擔其旅費，並提供其在美國之生活費。此批移民之抵達，將使美國之歐裔人口增加百分之十。

### 小學校長盜用公款

#### 認罪後辭職被拘

連夫電：上週末時，此間一小學校長，因盜用公款，被警方拘捕。該校長名為史密斯，現年三十五歲，在該小學校長任職五年。警方在該校長家中，搜獲一筆美金一萬七千元。該校長在法庭上認罪，並被罰款一萬元。該校長在認罪後，已辭職並離開該校。

### 多城華埠惡少打警察

#### 一百人圍觀偷笑

多明度訊：三級至半醉之青年昨晚在日打街夾依利沙街處與警察發生衝突。二百餘人圍觀，交頭接耳，幸無受傷。警察高聲喝止，並試圖將該青年帶走。該青年不聽警令，並毆打警察。警察隨即使用武力，將該青年制服。該青年已被送往醫院治療。

### 黃江夏總堂啓事

本總堂定於十二月四日(星期日)下午一時舉行第四十七週年紀念典禮。屆時請全體會員及家屬踴躍參加。典禮地點：黃江夏總堂。地址：溫哥華市...

### 健身運動具出讓

有練力舉重用鋼鈴壹副。活動調節器壹副。有意健身者請洽：TR 6-1630。地址：溫哥華市...

### 中國洪門民治黨駐美洲總部聯合通告

爲通告事：本總部及駐加總支部訂於十二月二日(即星期五)下午八時。召開兩級黨部執監委員及職員黨員大會。因有關美洲及加國黨務要案多宗。亟宜商討解決。希我全體職黨員務須依時到會。共策進行。是爲至要。此告。

### 代東

本總公所謹訂十二月四日(星期日)下午一時舉行第四十七週年紀念典禮。屆時請全體會員及家屬踴躍參加。典禮地點：黃江夏總堂。地址：溫哥華市...

黃雲山總公所同人敬約  
黃江夏分堂暨伯叔兄弟姊妹諸姑姊妹駕臨  
指示禮儀易勝榮幸同日午五時半假座  
新華僑酒樓賓具薄酌候  
光

黃雲山總公所同人敬約  
黃江夏分堂暨伯叔兄弟姊妹諸姑姊妹駕臨  
指示禮儀易勝榮幸同日午五時半假座  
新華僑酒樓賓具薄酌候  
光

△代東  
本總公所謹訂十二月四日(星期日)下午一時舉行第四十七週年紀念典禮。屆時請全體會員及家屬踴躍參加。典禮地點：黃江夏總堂。地址：溫哥華市...

△黃江夏總堂啓事  
本總堂定於十二月四日(星期日)下午一時舉行第四十七週年紀念典禮。屆時請全體會員及家屬踴躍參加。典禮地點：黃江夏總堂。地址：溫哥華市...

△維生生意平賣  
位於街角之西人雜貨舖。有地方居住。向來生意甚好。今因人力問題。無暇兼顧。特將全舖。如有欲購者請洽：TR 6-1630。地址：溫哥華市...

△健身運動具出讓  
有練力舉重用鋼鈴壹副。活動調節器壹副。有意健身者請洽：TR 6-1630。地址：溫哥華市...

△代東  
本總公所謹訂十二月四日(星期日)下午一時舉行第四十七週年紀念典禮。屆時請全體會員及家屬踴躍參加。典禮地點：黃江夏總堂。地址：溫哥華市...

### 第一家庭製造廠

A-1 MEAT MARKET  
號一十六百七東街市喜  
761 Hastings St. E.  
Phone MU. 4-0737 Vancouver, B.C.

隆冬時期 送禮佳儀  
冬季平賣一個月  
由十二月一日起至十二月三十一日止  
加拿大特價目  
▲過期另計

頂上白油	每磅四角
頂上白油	每磅四角
頂上白油	每磅四角
頂上白油	每磅四角
頂上白油	每磅四角
頂上白油	每磅四角
頂上白油	每磅四角
頂上白油	每磅四角
頂上白油	每磅四角
頂上白油	每磅四角

### 嶺海酒家

LING HOY RESTAURANT  
158 EAST PENDER STREET  
VANCOUVER, B.C. CANADA

定期  
十二月八日  
開張營業  
經理 陳蘇啓

### 域埠台山陽總會館選舉通告

爲通告事：本總會館現任職員將屆期滿。經本月十七日議決定於十二月四日(星期日)下午四時起。至九時止。爲選舉民國五十年度職員揭曉之期。凡我邑僑。不論老幼。仰祈依時到場。踴躍投票。選舉賢能。襄理館務。是所切盼。

中華民國四十九年十一月十八日

### 餐館及雜貨生意出賣

本餐館在亞省市李婦助。生意穩當。架生齊備。樓上房六個。舖後有一屋。房三個。側邊有房五個。舖租平。巴士站亦在處。長批。今因年老。廉價出賣。有意者請來面議。兩商均好。

Rite Stop Cafe, P.O. Box 97, Shaw Lake, Alta.  
No. 2 Highway & 44 Highway  
Shaw Lake, Man.

### 雲馬氏公所啓事

啓者：本公所購得之新址改建禮堂。現已竣工。定於十二月廿七日遷往新址辦公。凡我僑胞。如有往來信件。請於十二月廿七日以前。寄到本公所。以便轉交。此啓。

雲馬氏公所  
41 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

### 緬省有餐館出賣

啓者：本餐館設在緬省市。生意穩當。架生齊備。樓上房六個。舖後有一屋。房三個。側邊有房五個。舖租平。巴士站亦在處。長批。今因年老。廉價出賣。有意者請來面議。兩商均好。

Rite Stop Cafe, P.O. Box 97, Shaw Lake, Alta.  
No. 2 Highway & 44 Highway  
Shaw Lake, Man.

### 榮華製造廠

WING WING CO.  
458 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

平賣一個月  
由十二月一日起至十二月三十一日止  
加拿大特價目  
▲過期另計

頂上白油	每磅四角
頂上白油	每磅四角
頂上白油	每磅四角
頂上白油	每磅四角
頂上白油	每磅四角
頂上白油	每磅四角
頂上白油	每磅四角
頂上白油	每磅四角
頂上白油	每磅四角
頂上白油	每磅四角

### 鑽石戒指

純銀器具  
送禮物品 非常豐富  
司公飾首利顯

### 偉大產業公司

VANCITY REALTY LTD.  
Licenced Insurance Bonded  
536 MAIN ST. MU 2-3188  
VANCOUVER, B.C.

代東  
啓於中華民國四十九年十二月十八日午後一時。爲雲馬氏公所新址落成舉行喬遷暨達權支社成立第四十二週年紀念典禮。設茶會並於同日午後五時半設筵喜臨門。陶陶兩酒家歡敘。請諸僑胞踴躍參加。此啓。

### 雲馬氏公所啓事

啓者：本公所購得之新址改建禮堂。現已竣工。定於十二月廿七日遷往新址辦公。凡我僑胞。如有往來信件。請於十二月廿七日以前。寄到本公所。以便轉交。此啓。

雲馬氏公所  
41 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

### 雲馬氏公所啓事

啓者：本公所購得之新址改建禮堂。現已竣工。定於十二月廿七日遷往新址辦公。凡我僑胞。如有往來信件。請於十二月廿七日以前。寄到本公所。以便轉交。此啓。

雲馬氏公所  
41 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.



